2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 12 Maart 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

ISLAONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

MAART 2020

UN ISLA POSITIVO...





Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA

Relaciona cu posibel efectonan economico di Corona Virus:

GOBIERNO DI ARUBA LO BRINDA AYUDO NA EMPRESANAN MEDIANO Y CHIKITO Y EMPLEADONAN



Conhuntamente cu Minister di Salubridad, Dangui Oduber, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, a elabora riba e tema di COVID-19. E E tema aki tin e preocupacion di Gobierno di Aruba y tin tambe e atención completo y constante di Gobierno di Aruba.

Gobierno di Aruba a eleva e nivel di preparacion pa Corona Virus na un nivel di crisis y ta awo den man di Gobierno. Prome Minister a enfatisa cu esaki no ta pasobra cu tin caso di Corona Virus na Aruba sino pa asina Gobierno por prepara miho posibel como tambe pa sigura cu tin fondonan disponibel di e fondo di crisis pa asina atende cu esaki.

Prome Minister a anuncia cu Gabinete Wever-Croes lo introduci un 'economic and innovation stimulus package' pa absorve e efectonan economico di Corona Virus. Gobierno di Aruba ta trahando riba 3 plan di contingencia:

SALUBRIDAD: Esaki ta na encargo di Prome Minister y Minister di Salubridad. Gobierno di Aruba a eleva e nivel di preparacion pa Corona Virus na un nivel di crisis pa asina Gobierno por prepara miho posibel como tambe pa sigura cu tin fondonan disponibel di e fondo di crisis cu Gobierno a establece na 2018, pa asina atende cu esaki.

TURISMO: E plan di contigencia aki ta pa compensa den caso si nota un caida di turismo. ATA, APA y AAA, dirigi pa Minister di Salubridad, ta trahando riba diferente scenario y e plan di contigencia pa atende cu e eventualidad si nota cu e cantidad di bishitante baha. ATA tin un fondo di emergencia pa cu esaki.

ECONOMICO: E plan di contigencia aki ta cay directamente bou di Minister President, Evelyn Wever-Croes. Si cantidad di turismo baha, esaki por tambe afecta nos economia, hustamente na momento crucial na unda cu Gobierno ta purbando pa rebiba nos economia. Riba proposicion di Prome Minister, Conseho di Minister a tuma e decision diabierna ultimo pa pone mas atencion den inversionnan economico y bin cu e "Economic and Innovation Stimulus Package". Gobierno kier ofrece ayudo na empresanan chikito y mediano y empleadonan cu haya nan mes den problema financiero door di Corona Virus. E prome fase lo ta pa acelera e solicitudnan di inversionnan cu ya a wordo entrega sin cu e burocracia ta un obstaculo.
Gobierno ta spera asina cu por mantene economia ta draai, particularmente pa sigui duna trabou na esnan cu ta perde trabou. Tambe Gobierno lo establece un fondo economico y di innovacion pa apoya financieramente e empresanan. E cantidad cu lo inverti den e fondo aki ta depende di varios factor. Importante ta pa Presupuesto 2020 cu pronto lo wordo trata den Parlamento, wordo aproba.

Banda di esaki, Gobierno ta solicitando fondonan di organisacionnan internacional cu ta pone fondonan disponibel pa situacionnan asina. Cu e fondo aki y e plan di emergenia cu actualmente ta wordo traha riba dje, Aruba lo ta un di e prome paisnan miho prepara den nos region den e area aki. Esaki ta posibel danki na e hecho cu pa prome biaha den hopi aña, Aruba tin un surplus den nos presuesto.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA BISHITA SCOL PASO PA FUTURO

Bishita na scolnan basico di Prome Minister Evelyn Wever-Croes relaciona cu celebracion di nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera, a cuminsa e siman aki, algun dia prome cu nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera. Cabesante Juffrouw Zelda Steenen y muchanan di Scol Paso Pa Futuro diahuebs mainta tempran cu hopi entusiasmo tawata warda yegada di Prome Minister na nan scol. Prome Minister a ricibi un bunita boket di flor geel for di e alumno Andreina den nomber di e scol.

Prome Minister cu mesun entusiasmo, a tuma tempo pa conta e muchanan tocante nos Dia di Himno y Bandera. Ta importante pa tur mucha sa tocante nos Himno y nos Bandera cu ta identidadnan di un pueblo respeta.

Ta di admira cu nos scolnan ta pone asina tanto tempo pa prepara nos muchanan pa celebra nos Dia di Himno y Bandera pa asina eleva nos himno y nos bandera. Prome Minister a keda hopi impresiona cu e esfuerso haci pa Scol Paso Pa Futuro. Muchanan cu hopi interes a scucha y interactua cu Prome Minister kende a regala e muchanan un booklet cu imformacion di nos Himno y nos Bandera y un pamfelt di Competencia Escolar di Pintura. Muchanan mester pinta y corta e pintura riba e liña indica y entrega esaki na scol prome cu 27 di maart 2020.

Prome Minister a laga un conseho atras pa muchanan di Scol Paso pa Futuro: “Cualkier coa cu bo haci den bida, bo mester haci bo best pa logr’e”.













Continuacion Pagina 3

PROME MINISTER TA BISHITA SCOL PASO PA FUTURO









Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

SCOL BASICO REINA BEATRIX TAMBE A CELEBRA HIMNO Y BANDERA HUNTO CU PROME MINISTER

Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Scol Basico Reina Beatirx relaciona cu nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera na unda el a wordo ricibi pa muchanan contento y entusiasma hunto cu Cabesante di Skol Juffrouw Rosalinda Granger y docentenan. E scol a brinda Prome Minister un bunita show cultural na su yegada cu canticanan popular.

Klasnan 6 A y 6 B a haya bishita di Prome Minister den klas na unda tawata tin un interaccion hopi special. Prome Minister a keda contento cu e interes di nos muchanan pa conoce mas di e historia di nos simbolonan nacional. Alumnonan na final, a desea e Premier un feliz dia di Himno y Bandera.

Prome Minister a elogia e maestronan pa a tuma tempo pa siña nan klas e historia di nos himno y bandera. Dia 18 di maart, Aruba ta celebra un di e logronan grandi di Betico Croes, of cu Betico a contribui na nan grandemente, esta nos Himno y nos Bandera, simbolonan di union y identidad di un pais. Tambe e hecho cu awe Aruba tin su propio gobierno, su propio ministernan, su propio Parlamento, su propio moneda. Y tur esaki a inculca e sentimento di orguyo den nos Arubanonan. Gobierno su meta ta pa e historia aki hamas wordo lubida.



Na e scol aki, Prome Minister a ricibi hopi interes di nos muchanan tocante e Corona Virus y Prome Minister a tuma tempo pa duna splicacion completo riba e tema aki y con Gobierno ta preparando riba e situacion aki. Prome Minister a enfatisa cu ainda Aruba no tin niun caso pero ta haciendo tur preparacion y ta pidi pa pueblo keda calmo.

Prome Minister na final a entrega un booklet cu imformacion di nos Himno y nos Bandera y un pamfelt di Competencia Escolar di Pintura. Muchanan mester pinta y corta e pintura riba e liña indica y entrega esaki na scol prome cu 27 di maart 2020.

Continuacion Pagina 7



















MINISTER DI ECONOMIA:

GOBIERNO TA TRAHANDO PA FACILITA E SECTOR PROMETEDOR DI TURISMO

DEACI y DVG a firma un protocol pa stimula Turismo Medico



Minister Xiomara Maduro ta brinda informacion cu dia 10 di maart a tuma lugar e firmamento di un protocol entre Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEACI) cu Departamento di Salubridad Publico (DVG) den cuadro di un cooperacion mas estrecho pa procesa permisonan pa negoshi, den cuadro di e 'Landsverordening Vestigings-bedrijven', den e area medico. E mandatario ta enfatisa cu e colaboracion aki ta esencial pa asina por promove e sector di turismo medico na Aruba den un forma responsabel y asina por garantisa cu e servicionan medico cu lo wordo ofreci na Aruba ta cumpli cu tur requisto y exigencianan di salubridad.

Asina tur peticion cu drenta pa un negoshi cu ta relaciona cu cuido di salud lo wordo manda door di Departamento di Asunto Economico pa e Departamento di Salubridad Publico pa evalua e peticion a base di e requisitonan riba conocemento medico y necesidad di e servicio na Aruba. Pa esaki Departamento di Salubridad Publico lo haci uso di criterianan predetermina pa asegura cu e calidad ta uno halto y ta cumpli cu normanan local e internacional. E criterianan aki ta directamente relaciona cu e necesidad pa registra tur e profesionalnan cu ta traha of lo por bay traha den area medico na Aruba de acuerdo cu articulo 1 di 'Landsverordening Kwaliteit in de gezondheidszorg'.

Den e Maneho Economico di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura ta indica 6 sector prometedor pa diversifica economia di Aruba y atrae inversionista tanto local como internacional. Pa stimula e niche specifico den e sector prometedor di Turismo cu ta Turismo Medico, Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Cultura conhuntamente cu Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte lo traha estrechamente y e protocol firma entre DEACI y DVG lo facilita e colaboracion necesario.



MINISTER DI ECONOMIA:

AWOR E CONSUMIDOR TAMBE TIN UN INSTRUMENTO PA POR CONTROLA E PRIJS DI PRODUCTONAN CU E APP 'CONTROL DI PRIJS'



Recientemente durante di e conferencia semanal di Gobierno, Minister Xiomara Maduro a informa cu consumidornan por haci uso awor di e APP 'Control di Prijs'.





APP 'Control di prijs'
Na april 2018 a launch e APP 'Control di Prijs'. E mandatario a informa cu pa motibonan tecnico e APP a stop di funciona parcialmente ya cu e App no tabata disponibel pa telefon android. Awor tur asuntonan tecnico a ser resolvi y a bini cu un version nobo di e APP cual ta un mehoracion riba e APP existente. E ta facil pa e usuario, bon organiza y usuario por duna comentario, haci pregunta y ricibi feedback.

Meta di e APP
Meta di a APP ta pa empodera e consumidor: Na tur momento brinda consumidornan y comerciantenan acceso na e prijsnan maximo stipula pa productonan di canasta basico. Durante compras consumidor por acudi na e APP pa check si e prijsnan den supermercado ta cuadra cu e prijsnan stipula pa gobierno. Asina e consumidor tambe tin un instrumento pa por controla e prijs di productonan di supermercado pa por haci su compras consientemente. Tambe e APP ta un instrumento pa e comerciantenan keda up-to-date di cambionan di prijs y cumpli cu prijsnan regula pa gobierno.

Informacion riba e APP
E APP 'Control di Prijs' ta brinda informacion riba prijsnan maximo di e canasta basico. E canasta basico amplia ta consisti di e siguiente categorianan di producto: Aros, hariña di maishi, te, koffie, cuminda pa baby, azeta pa cushina, lechi en polvo, lechi likido pa koffie, boonchi corra seco, boonchi lima seco, boonchi preto seco, salmon den bleki den awa, sardine den bleki den awa, tunafish den bleki den awa, spinashi frozen, mixed vegetables frozen y broccoli frozen. Di cada categoria ta regula diferente marca y contenido di e producto. Ta tene cuenta cu e producto den su forma simpel y no ta regula e productonan menciona ora tin un sabor adicional inclui. Cada dos siman ta haci cambio na e lista di prijs di productonan di canasta basico y ta incorpora esaki den e lista disponibel riba e APP.
Ademas e APP ta brinda informacion riba: prijsnan regula pa productonan petrolero, prijsnan regula pa LPG-gas pa consumo domestico di 100 lbs, prijsnan regula pa webo local y importa, prijsnan regula pa pan blanco y e macuto di compras. Tur prijs menciona riba e APP ta inclui BBBO.

Download APP 'Control di Prijs'
E APP 'Control di Prijs' ta gratis y ta obtenibel riba GOOGLE PLAY pa telefon Android y APP STORE pa telefon Apple. E dignatario a enfatisa cu e APP aki ta un instrumento importante pa tanto e consumidor como e comerciante ya cu e ta contene informacion balioso pa tur dos.

E mandatario a gradici e funcionarionan di Departamento di Asuntonan Economico pa nan cooperacion pa por a re introduci e APP 'Control di Prijs' den un version nobo.

MINISTER XIOMARA MADURO A ENTREGA DI TAS CU MATERIAL EDUCATIVO Y BANDERA DI ARUBA NA MINISTER LAMPE

Ayera Minister di Cultura a entrega na colega Minister Rudy Lampe e tas cu material educativo y bandera di Aruba cu ta wordo duna na tur scol basico en coneccion cu e celebracion di Dia di Himno y Bandera.







"Grandesa di nos pueblo ta su gran cordialidad"

Den nomber di Gobierno di Aruba,
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura
mr. Xiomara Maduro
hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional

Tin e honor y placer di invita pueblo di Aruba pa asisti
na e celebracion di

DIA DI HIMNO Y BANDERA







Agenda Celebracion

"Dia di Himno y Bandera 2020"

Festival "Un Canto na Nos Himno y Bandera" Infantil y Hubenil
Fecha: 6 y 7 di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 6:00 PM

Festival "Un Canto na Nos Himno y Bandera" Adulto
Fecha: 11, 12 y 14 (final) di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 7:00 PM

Poeta di Patria
Fecha: 13 di maart 2020
Luga: Fort Zoutman (Willem III Toren)
Orario: 6:00 PM

Manifestacion Cultural
Fecha: 17 di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 7:00 PM – 10:30 PM

Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma
Fecha: 18 di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 9:00 AM – 12:30 PM

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A HACI ENTREGA DI REGISTRO DI CONDOLENCIA NA VIVIAN LAMPE

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a haci un bishita cerca Vivian Lampe, yui muhe di Padu Lampe (dfm) na su cas na Aruba. Na e ocasion aki e mandatario a entrega e registro di condolencia cu a wordo habri na Cas di Aruba despues di fayecimento di Padu Lampe.



Sr. Besaril a haci uso di e oportunidad pa expresa ainda su palabranan di profundo pesame y a bisa cu no mester lubida con grandi Padu tabata ta; kico tur ela significa pa nos. E ta nos tata di Cultura, e ta hunto cu Rufo Wever (dfm) autor di nos Himno Nacional y e ta laga un bunita herencia atras.

Vivian Lampe a bisa di ta contento pa ricibi e registro di condolencia aki y a gradici tur esnan cu a bin na Cas di Aruba pa expresa nan sentimiento pa cu Padu Lampe. Segun sra. Lampe esaki ta de-mostra un biaha mas con grandi tabata e stimacion y aprecio pa Padu Lampe tambe pafor di Aruba.





Minister Glenbert F. Croes

MINISTER di Asunto Social y Labor

MINISTER GLENBERT CROES TA DESEA GRUPO 2020 DI FORMACION SOCIAL TUR CLASE DI EXITO

Gabinete Wever-Croes desde cu a tuma encargo di Gobernacion a bin ta inverti grandemente den e ser humano poniendo nan necesidadnan como prioridad den tur decision di Gobierno.

Pa Minister Glenbert Croes e necesidad social di nos Pais y di nos hendenan ta prioridad den su maneho pa asina sigura cu tur sector den nos comunidad ta haya e estimulo y desaroyo cu nan merece.

Nos hobennan tin atencion special di e mandatario pa cual motibo a dicidi di continua cu SVT y amplia e posibilidadnan cu te awor Formacion Social a bin ta ofrece. Inicialmente Formacion Social/SVT tabata solamente pa hobennan cu a stop di bay scol. Tambe Formacion Social/SVT tabata solamente pa hobennan masculino. Desde awe hobennan cu MAVO tambe por inscribi specialmente si nan tin interes den sigui un trayecto militar despues. Y pronto hasta hobennan mucha muhe tambe por forma parti di e trayecto di Formacion Social/SVT.

Un total di 25 hoben a inicia cu e trayecto oficialmente. Y manera por mira riba portada, e mandatario a bay personalmente pa desea tur hopi forsa, animo y perseverancia. Manera e mandatario a splica, Formacion Social ta un instrumento sumamente importante pa duna nos hobennan un extra oportunidad pa un futuro social nobo. Y na final di trayecto mediante Departamento di Asunto Social cu intermediacion di DPL, lo sigura pa nan por haya un trabou. "E hobennan aki merece un miho futuro", e mandatario a expresa.

"Nos tin FE den nos hobennan. Nos tin FE den e instrumento di FORMACION SOCIAL/ SVT pa cambia nan bida pa miho. Nan tin derecho riba un FUTURO SOCIAL NOBO y esey ta e compromiso di nos tur cu nos Hubentud. Pronto hobennan hende muhe ta cuminsa cu FORMACION SOCIAL. Exito na e grupo di 2020 cu a cuminsa cu e trayecto", ta deseo cu Minister Glenbert Croes a expresa na cada participante.









MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE

STOP di plam'e



Lucha contra e transmision di Coronavirus

E ta cuminsa na Abo!



Evita di mishi bo wowo, nanishi y boca



Tapa bo tos y bo nister



Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza hand sanitizer



Si bo ta malo, keda cas

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



GOBIERNO DI ARUBA

RESUMEN DI SIMAN DI GABINETE WEVER-CROES

1 - 7 DI MAART 2020

• Siman a habri cu un bon noticia pa Aruba. Citgo a traspasa e refineria y e terminal pa e compania estatal RdA. E acto di traspaso a tuma luga dilanti gate di e refineria den presencia di Premier Evelyn Wever-Croes, Minister Glenbert Croes, Presidente di Parlamento Ady Thijsen y Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray. Esaki ta e prome paso pa yega na terminacion di e contract cu Citgo y pa yega na reapertura di e refineria.

• Señora Eva Schloss, ruman di Anne Frank tabata na Aruba y a comparti e storia di su bida y con ela sobrevivi e Holocaust. Un presentacion hopi bunita cu ta siña nos kico ta curashi y determinacion y ta mustra con importante tolerancia y amor pa otro ta. Cualidadnan cu awendia ta hopi importante.

• Hunto cu colega Minister di Husticia, Premier Wever-Croes a reuni cu embahador di Reino na Washington, consul general na Florida y Minister Plenipotenciaro na Washington. A toca diferente tema di interes comun den e relacion entre Aruba y Merca.

• Premier Wever-Croes a efectua e apertura di e training di “Signs of Safety” na varios profesional cu ta traha cu proteccion di menor. Esaki den esfuerso pa traha mas hunto y pa raporta na e mesun forma ora ta trata negligencia, abuso y maltrato di menor. Aruba ta bendiciona cu e profesionalnan aki cu ta dedica cu alma y cuerpo na esnan mas vulnerable den nos comunidad y Gobierno ta sigui inverti den nan.

• Durante conferencia di prensa dialuna ultimo, Premier hunto cu Futura a lansa e competencia “100 Innovations” den cual lo premia e 100 miho ideanan/solucionnan di innovacion di e aña aki.

• Hunto cu Minister Dangui Oduber, Premier a lansa e pilar economico di produccion y cultivo di cannabis medicinal pa exportacion, a base di un licensa na esnan cu cumpli cu condicionnan hopi estricto di siguridad y control di calidad.
Gobierno a anuncia oficialmente dialuna ultimo e intencion pa haya companianan interesa pa cuminsa cultivacion y exportacion di cannabis medicinal for di Aruba. E intencion ta pa haya varios compania cu por ‘competi’ cu otro, y cu lo tin 3 area specifico unda cu Gobierno kier pa e cultivacion cuminsa.

• Premier a inaugura dos dia di workshop di e-Government pa departamentonan di gobierno. Pa e meta aki sr. Linnar Viik di e-Government Academy di Estonia a bin Aruba. Aruba ta avansando den e trayecto di e-Government, y e meta di e workshop ta pa informa con leew e proceso ta y con importante e proceso ta pa mehora calidad di bida di tur ciudadano di Aruba. Imaginabo no mester para den rij mas!

• Diaranson ultimo Presupuesto 2020 pa Pais Aruba a wordo entrega na un manera digital na Parlamento di Aruba. Ta e prome presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus pa asina nos por hiba finansas publico den un rumbo solido.

• Premier hunto cu Minister Lopez-Tromp a ricibi alumnonan di International School of Aruba na Bestuurskantoor pa un recorido educativo. Nan tabata tin algun pregunta hopi interesante.

• Premier a reuni cu sra. Milly Schwengle, miembro di Raad van State pa Aruba na Den Haag. Como nos representante ta hopi importante pa sra. Schwengle ta na altura di e desaroyonan di Aruba.

• Premier oficialmente a despedi di sra. Freda Croes como miembro di e comision di condecoracion di Aruba y a gradici sra. Croes pa e bunita tarea boluntario cu el’a ehecuta pa varios aña cu hopi dedicacion.

• Yegando na e parti final di e resumen, Premier hunto cu Johnisha ta aparece den e Kalender di Maart di Fundacion “Sea Bunita, Sea Bo Mes”. Gabinete Wever-Croes ta para pa Inclusion y esaki ta un bunita muestra di esaki.

• En conexion cu dia Internacional di Hende Muhe, 8 maart Premier Evelyn Wever Croes ta felicita tur nos hendenan muhe, y den su reflexion ta para keto na e papel di hende muhe den inspira y motiva otronan, den briya nan lus pa ilumina caminda di otronan y den Union ta logra cosnan grandi! Pabien na e forsa Femenino di Aruba!

• Den cuadro di preparacion y prevention di COVID19, Minister di turismo, salud publico y deporte hunto cu Departamento di Salud Publico a tene un session informativo pa miembronan di AHATA. E meta tabata pa consientisa y brinda informacion na tur e miembronan pa nan por transmiti e mensahe na tur nan empleadonan pa tuma e medinan di prevencion necesario.

• Diamars merdia Directie Volksgezondheid a tene un Live Facebook Session caminda a papia di Corona Virus y tabata tin oportunidad pa tur usuario di FB haci pregunta y ricibi contesta riba e tema di Corona Virus.

Continuacion Resumen di Siman

• Dr.Horacio Oduber Hospital a tene nan conferencia di prensa informativo tocante di Corona Virus. Personal a sigui training y simulacro, protocol y cambernan di isolacion ta cla. Hospital ya ta algun tempo den preparacion pa coronavirus.

• Durante henter e siman PR di Minister di Salubridad, Gobierno di Aruba y DVG a saca diferente ads y video informativo/ preventivo di coro a virus pa mantene e pueblo di Aruba informa.

• Minister Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu e borchinan di caminda di crus di kapel di Alto Vista a keda finalisa cu un diseño nobo. E proyecto aki a wordo financia cu fondonan di Ministerio di Turismo. E proyecto di kapel di Alto Vista a wordo haci cu consciencia y bou guia di parokia di Noord y hunto cu esnan cu ta atende cu e kapel.

• Diahuebs Minister Dangui Oduber a reuni cu AHATA y comision fiho di labor den Parlamento. Presidente di e comision Shailiny Tromp-Lee a presidi e reunion aki. A trata e programa 'Ami ta turismo', un programa crea pa AHATA, sosteni pa Minister di Turismo, cu tin como meta pa conscientisa comunidad di tur e oportunidad y beneficionan cu tin ora bo ta traha den e industria turístico. Na mes momento kier crea e orguyo pa traha den e industria aki.

• Manera priminti den campaña, nos a bisa cu nos lo percura pa clubnan deportivo haya artificial turf y diahuebs nos a anuncia cu Kudawecha ta e prome pa haya ariticial turf. Nos ta cumpli cu nos maneho y vision. Un maneho pa drecha facilidadnan deportivo na Aruba.

• Minister di Enseñansa a insitui un management team na Departamento di Enseñansa di Aruba, cu lo bay enfoca riba e maneho financiero di e presupuesto mas grandi di Pais Aruba.

• Minister di Enseñansa a participa na e exhibicion ArubaABC na Biblioteca Nacional, cu apoyo di World Literacy Foundation. E prome ArubABC buki, cu yama Mi Buki di Aruba di e autor Steffen Maas, ta enrikece nos acerca di materialnan educativo, ya cu nos muchanan por siña e letranan di alfabet relacionando esakinan cu nos realidad di Aruba.

• Na Biblioteca Nacional tambe a tuma luga e presentacion di e buki Conoce Bo Isla di e autor Dina Maria, cu yudansa di UNOCA. Ta trata di un serie di 5 parti, cu ta un material hopi util pa nos scolnan, especialmente awor cu Papiamento a bira importante den nos enseñansa.

• Minister di Enseñansa a mustra den su presentacion cu tin falta di material atractivo pa muchanan siña conoce nos historia, cultura, flora y fauna, y proverbionan.

• Finalmente Minister di Enseñansa a firma un MOU cu Xavier University pa e programa di formacion di enfermeronan, cu ta contribui na e diversificacion di ofertanan educativo riba nos isla. Nos unico hospital a endorse e estudio aki y lo start na september na Xavier University, cu ta habriendo su campus ultra moderno cu ta den construccion.

Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker, hunto cu colega Minister di Infrastructura drs. Marisol Lopez-Tromp y den presencia di miembronan di Sindicato SINBA, a firma Ministeriële Beschikking pa institui un Taskforce cu cierto tareanan specifico pa yuda mehora e edificionan di Brandweer. Un di nan ta pa bin cu un stappenplan a corto plaso a base di un inventarisacion di e estado di e edificionan pa asina por mehora tur e edificionan. E Taskforce su tarea tambe lo ta pa duna recomendacion pa yega na un Post pa Dienst Brandweer na Santa Cruz. E miembronan di e Taksforce ta consisti di un representante di Ministerio di Husticia, un representante di Ministerio di Infrastructura, un representante di e leiding di Brandweer, Director di DOW of un persona apunta door di dje, Director di DIP of un persona apunta door di dje, y un representante di sindicato SINBA.

• Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Embahador di Hulanda na Washington Sr. Andre Haspels y Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca Sra. Joselin Croes, hunto cu miembronan di KPA, NCTVI y VDA. Den e reunion a adresa varios tema, entre nan cooperacion cu Merca y Hulanda riba Cybersecurity, ESTA, vigilancia di nos costa, human trafficking, y intercambio di data. Tur ta topiconan importante den cuadro di cooperacion cu departamentonan di Husticia di Merca.

• Minister di Husticia mr. Andin Bikker no ta di acuerdo cu desicion di Ministerio Publico den e caso di turista Mericano cu a haya un boet. E desicion di Ministerio Publico pa duna solamente un boet den caso di un turista cu a comete un acto castigabel contra un menor di edad, a causa hopi conmocion den comunidad. Durante conferencia di prensa di Gobierno diahuebs mainta, Minister Bikker a trece entre otro dilanti cu e no ta di acuerdo cu e desicion cu Ministerio Publico a tuma den e caso aki. Ministerio Publico ta un instancia independiente pero no obstante esey, e ta diferencia di opinion cu nan y den e caso aki a participa esey tambe na Ministerio Publico. Aparte di e un ley cu el a presenta na Parlamento y cu ta cla pa trata pa aumenta castigo riba casonan asina, Minister Bikker ta bay pidi e comision cu ta conseha riba Codigo di ley Penal y Codigo di Procedemento Penal pa conseho con pa medio di por ehempel 'aanwijzing voor opsporing en vervolging' lo por duna instruccion na Ministerio Pubico cu casonan di e indole aki no por wordo manda pa TOM-zitting, pero mester wordo persigui y treci dilanti Corte. Tambe Minister Bikker a informa cu Fundacionnan tin derecho a base di articulo 15 di e Codigo di Procedemento Penal, pa apela tipo di decisionnan asina.

• Los di esey ta presentando den cuadro di leynan cu el a presenta y tin pendiente na Parlamento, un nota di cambio pa amplia y duna esnan afecta mas derecho ora Ministerio Publico tuma un decision cu nan no ta di acuerdo cu ne. Minister Bikker a splica cu ora Ministerio Publico tuma un decision cu no ta bay persigui un hende pero e persona ta paga un boet, famianan of e victima tin e derecho a base di articulo 15 di Codigo di Procedemento Penal pa nan apela na Corte Comun. Den articulo 15 inciso 2 ta bisa tambe, cu Fundacionnan cu tin den nan Statuto cu nan ta proteha derecho di victima, tambe tin mesun derecho y por apela e decision.

• Un nota di cambio lo keda presenta na Parlamento caminda ta bay amplia cu por ehempel e Ombudsman, Defensor di Pueblo, cu ta na Parlamento pa keda aproba, tambe lo tin un derecho pa apela. Asina por tin mas 'checks and balances' adicional ora un decision asina cay. Los di esey tanto na Hulanda como na Merca tin loke ta yama 'extraterritoriale en rechtsmacht in strafzaken'. Cu esaki ta posibel cu, no obstante cu e hecho castigabel a tuma luga aki na Aruba, na Merca nan por atende cu e caso y persigui e persona.

Continuacion Resumen di Siman

• E siman aki Minister Marisol Lopez-Tromp a ricibi alumnonan di International School of Aruba (ISA) klas 3 na Bestuurskantoor pa un recorido educativo. A duna presentacion di algun proyecto di Gobierno, a splica nan di e procesonan cu ta tuma luga prome cu decisionnan wordo tuma y a mustra nan con ta percura pa e informacion yega comunidad a traves di media. E alumnonan a haci bon uzo di e oportunidad! Nan tabatin pregunta hopi critico y nan a trece sugerencianan interesante. Ademas nan a conoce Prome Minister y diferente otro Minister.

• Conhuntamente cu Minister encarga cu Husticia Andin Bikker, a firma un Ministeriele Beschikking (MB) pa instala un comision cu E meta primordial ta pa duna conseho riba e aspecto di e estado di edificionan di Brandweer y mantencion di e edificionan aki. Mantencion structural di edificionan Gubernamental pa hopi tempo ta un punto di atencion. Sinembargo cu instalacion di e 'Task Force Infrastructurele voorzieningen Dienst Brandweer Aruba', lo ta atendiendo cu e situacion aki pa edificionan cu DBA ta haci uzo di dje.

• Diahuebs durante rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Minister Marisol Lopez - Tromp a elabora riba un bishita haci e siman aki na e rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI) na Bubali. Alabes a accentua e preocupacion di Gobierno cu e situacion na e planta, pa cual ta haciendo e maximo esfuerso pa remedia mas pronto cu ta posibel. Gobierno ta tumando pasonan pa remedia e situacion. ATA a pone e suma di 600 mil florin disponibel pa e 'oxidatie sloot' pa di e forma aki por cuminsa remedia esaki.

Diadomingo Minister Maduro tabata presente na e charla di sra. Eva Schloss kende ta e ruman (hermanastra) di Anne Frank cu a sobrevivi e Holocaust. Sra. Eva a conta un storia impresionante cuminsando cu su infancia na Austria y con e hunto cu su famia mester a muda bay Hulanda pa scapa e persecucion di e Nazinan. E mandatario a enfatisa cu sra. Eva Schloss ta un bon ehempel pa nos, ya cu apesar di locual ela pasa aden como sobreviviente di holocaust, e ta sigui kere den e bon cu ta biba den tur hende. Su mensahe ta pa recorda nos cu cada acto di bondad y cariño ta haci e mundo aki mihor. E mandatario ta gradici Chabad Aruba y e Comision organisador pa e invitacion y pa a organisa un evento historico asina pa Aruba na unda cu nos comunidad tabata tin e oportunidad di scucha un sobreviviente di holocaust conta su storia impactante.

Dialuna Minister Maduro a reuni cu Embahador Hulandes na Washington sr. André Haspels y Consul General Hulandes na Miami sra. Ruth Emmerink hunto cu nos Minister Plenipotencario na Washington sra. Joselin Croes. E mandatario a presenta nan e Economic Policy pa Pais Aruba y nos a papia riba e 6 sectornan prometedor pa diversificacion di economia di Aruba pa asina por pasa esaki tambe na posibel inversionista interesa den nos Pais. Banda di esaki nos a conbersa tambe riba e situacion financiero di Pais Aruba y tur locual Gobierno ta haciendo pa recupera e credibilidad financiero di nos Pais y e asistencia tecnico cu Aruba ta hayando di IMF y World Bank pa por logra nos metananan. Riba e tereno cultural tambe a papia riba e posibel intercambio cultural usando e oportunidadnan cu ta presenta via Embahadanan Hulandes. E dignatario a gradici sr. Haspels y sra. Emmerink pa nan bishita y interes den Aruba y nos a reitira e intencion di Gobierno di Aruba pa sigi traha hunto dentro di Reino buscando e oportunidadnan pa Aruba.

Diamars Minister Xiomara Maduro a reuni cu tres hoben talentoso Mario Gonsalves, Valentino Angela y Aldair Pieters di e pelicula 'Patroon'. E hobennan aki a bini Aruba riba invitacion di Ministerio di Cultura y ATA pa bin presenta e 'short film' 'Patroon' na Aruba. Durante di e encuentro e hoben director di e pelicula Mario a splica cu e ta traha cine basa riba temanan cultural social. E 'short film' 'Patroon' a wordo traha como un 'afstudeeropdracht' di Mario durante cual ela acerca Valentino y Aldair pa nan traha hunto riba e pelicula. E proyecto aki a wordo financia door di ATA y cu crowdfunding/ donacion di varios ciudadano di Aruba.
Diamars Minister Maduro a reuni cu sra. Milly Schwengle kende ta miembro pa Aruba na e organo consultativo di Reino Raad van State. Minister Maduro a brinda sra. Schwengle un bista di e trabounan cu ta wordo haci den Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura pa asina e por ta bon informa di e progreso di nos Pais

Diaranson Minister di Finansa a entrega e Presupuesto 2020 pa Pais Aruba na un manera digital na Parlamento di Aruba por medio di un 'usb stick' den forma di un bara di oro na Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen. Ta e promer presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus. E entrega ta marca e era di presupuesto cu mester conta cu un surplus pa asina nos por hiba finansa publico di nos Pais den un rumbo solido, transparente y duradero.

Diaranson Minister di Cultura a reuni cu Stephanie Croes y Joylene de Nobrega di e pelicula 'Huicio Perfecto.' Un produccion local di nivel halto graba na Aruba bou direccion di Angelo Croes, filma pa Roy Croes y sonido den man di Martin Buitenweg. E elenco tambe ta consisti di artistanan local. Minister Maduro ta desea full e elenco hopi exito cu e produccion local aki.

Diaranson Ministernan di Gabinete Wever-Croes a ricibi bishita di hobennan di Grade 3 di International School of Aruba. A mustra nan e oficina di Minister President den e parti monumental di Bestuurskantoor y Minister Maduro a duna un tiki splicacion riba su cartera di Finansa, Asunto Economico y Cultura.

Diahuebs durante e conferencia di Prensa Minister Maduro a brinda informacion riba e APP 'Control di Prijs' cu a keda lansa dos aña pasa y cu awor ta conta cu un version nobo. E APP ta brinda informacion na e consumidor y e comerciante di e prijs maximo stipula pa Gobierno pa productonan den e canasta basico. Ademas di esaki e APP ta brinda informacion riba e prijsnan petrolero, prijsnan di LPG gas pa uso domestico, prijsnan di webo local y importa, prijsnan regula di pan blanco y e macuto di compras, cual ta un comparacion di prijsnan di producto cu no ta forma parti di e canasta basico. E APP 'Control di Prijs' ta obtenibel via Google Play pa Android y via App Store pa Apple.

Durante e Conferencia di Prensa Minister di Cultura a anuncia cu den cuadro di e celebracion di Dia Himno y Bandera, Gobierno ta brinda un tas cu contenido educativo na tur muchanan di scol basico. Minister di Cultura a invita un y tur pa presencia e eventonan cu lo tuma lugar den cuadro di Celebracion di nos Himno y Bandera. E mandatario a extende un invitacion pa ta presente na e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dia 6 y 7 di maart, dia 13 di maart na e evento di Poeta di Patria, dia 17 di maart na e Manisfestacion Cultural y dia 18 di maart na e Acto Protocolario. E mandatario a gradici tur instancia cu ta coopera pa organisa e eventonan aki. Minister Maduro ta haci un apelacion pa nos hisa Bandera di Aruba y pone nos banderin na auto pa mustra nos amor Patrio pa Aruba Dushi Tera.

Diahuebs anochi Minister Maduro tabata presente na e estreno di e pelicula 'Huicio Perfecto' na Principal Theater na San Nicolaas. E dignatario a felicita full e ekipo di 'Huicio Perfecto pa e bunita produccion local y ta extende un invitacion na Pueblo di Aruba pa pasa wak e pelicula ya asina aprecia y sostene e esfuerso y talento di nos hendenan local.

Diabierna Minister di Cultura a ricibi di sra. Dina Maria su obra cual ta un buki di busca palabra na Papiamento bou e titulo 'Conoce bo Isla. Nos bario y cayanan.' Dina pa hopi tempo tabata traha busca palabra pa corant local y semper tabata tin e soño pa publica un buki di busca palabra cu e meta pa nos siña mas di Aruba. E promer edicion ta pa nos conoce mas nomber di nos barionan y cayanan na Aruba. E mandatario a gradici sra. Maria pa su obra.

Continuacion Resumen di Siman

Diabierna anochi Ministerio di Cultura tabata anfitron di e pelicula 'Patroon' di e hoben Arubiano talentoso Mario Gonsalves na Crystal Theater. Tabata un anochi bunita na unda Mario Gonsalves hunto cu su amigonan Valentino Angela y Aldair Pieters a conta mas di e produccion di e pelicula y e tema cu ta wordo treci dilanti den e pelicula Patroon. Minister Maduro a hiba un discurso den cual ela gradici e hobennan talentoso y a splica e meta di e patrocinio, brinda tarima na talento local pa sirbi como inspiracion pa otro hoben, trahando asina un fundeshi pa por yega na facilita e industria creativo na Aruba.

Diabierna y diasabra a tuma luga e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dilanti un publico grandi riba Plaza Betico Croes. E mandatario ta gradici tur e participantenan cu a participa cantando nan amor pa nos Patria. Minister di Cultura ta felicita e ganadornan den e categoria infantil Ian Tromp, Jaymerson Kelly y Qu-Lainey Jansen y den e categoria hubenil Gismary Linarez, Jetzenia y Jaydienne Croes.

Diadomingo Minister Maduro tabata presente na e charla di sra. Eva Schloss kende ta e ruman (hermanastra) di Anne Frank cu a sobrevivi e Holocaust. Sra. Eva a conta un storia impresionante cuminsando cu su infancia na Austria y con e hunto cu su famia mester a muda bay Hulanda pa scapa e persecucion di e Nazinan. E mandatario a enfatisa cu sra. Eva Schloss ta un bon ehempel pa nos, ya cu apesar di locual el a pasa aden como sobreviviente di holocaust, e ta sigui kere den e bon cu ta biba den tur hende. Su mensahe ta pa recorda nos cu cada acto di bondad y cariño ta haci e mundo aki miho. E mandatario ta gradici Chabad Aruba y e Comision organisado pa e invitacion y pa a organisa un evento historico asina pa Aruba na unda cu nos comunidad tabata tin e oportunidad di scucha un sobreviviente di holocaust conta su storia impactante.

Dialuna Minister Maduro a reuni cu Embahador Hulandes na Washington sr. André Haspels y Consul General Hulandes na Miami sra. Ruth Emmerink hunto cu nos Minister Plenipotencario na Washington sra. Joselin Croes. E mandatario a presenta nan e Economic Policy pa Pais Aruba y nos a papia riba e 6 sectornan prometedor pa diversificacion di economia di Aruba pa asina por pasa esaki tambe na posibel inversionista interesa den nos Pais. Banda di esaki nos a conbersa tambe riba e situacion financiero di Pais Aruba y tur locual Gobierno ta haciendo pa recupera e credibilidad financiero di nos Pais y e asistencia tecnico cu Aruba ta hayando di IMF y World Bank pa por logra nos metananan. Riba e tereno cultural tambe a papia riba e posibel intercambio cultural uzando e oportunidadnan cu ta presenta via Embahadanan Hulandes. E dignatario a gradici sr. Haspels y sra. Emmerink pa nan bishita y interes den Aruba y nos a reitira e intencion di Gobierno di Aruba pa sigui traha hunto dentro di Reino buscando e oportunidadnan pa Aruba.

Diamars Minister Xiomara Maduro a reuni cu tres hoben talentoso Mario Gonsalves, Valentino Angela y Aldair Pieters di e pelicula 'Patroon'. E hobennan aki a bini Aruba riba invitacion di Ministerio di Cultura y ATA pa bin presenta e 'short film' 'Patroon' na Aruba. Durante di e encuentro e hoben director di e pelicula Mario a splica cu e ta traha cine basa riba temanan cultural social. E 'short film' 'Patroon' a wordo traha como un 'afstudeeropdracht' di Mario durante cual el a acerca Valentino y Aldair pa nan traha hunto riba e pelicula. E proyecto aki a wordo financia door di ATA y cu crowdfunding/donacion di varios ciudadano di Aruba.

Diamars Minister Maduro a reuni cu sra. Milly Schwengle kende ta miembro pa Aruba na e organo consultativo di Reino Raad van State. Minister Maduro a brinda sra. Schwengle un bista di e trabounan cu ta wordo haci den Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura pa asina e por ta bon informa di e progreso di nos Pais

Diaranson Minister di Finansa a entrega e Presupuesto 2020 pa Pais Aruba na un manera digital na Parlamento di Aruba por medio di un 'usb stick' den forma di un bara di oro na Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen. Ta e prome presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus. E entrega ta marca e era di presupuesto cu mester conta cu un surplus pa asina nos por hiba finansa publico di nos Pais den un rumbo solido, transparente y duradero.

Diaranson Minister di Cultura a reuni cu Stephanie Croes y Joylene de Nobrega di e pelicula 'Huicio Perfecto.' Un produccion local di nivel halto graba na Aruba bou direccion di Angelo Croes, filma pa Roy Croes y sonido den man di Martin Buitenweg. E elenco tambe ta consisti di artistanan local. Minister Maduro ta desea full e elenco hopi exito cu e produccion local aki.

Diaranson Ministernan di Gabinete Wever-Croes a ricibi bishita di hobennan di Grade 3 di International School of Aruba. A mustra nan e oficina di Minister President den e parti monumental di Bestuurskantoor y Minister Maduro a duna un tiki splicacion riba su cartera di Finansa, Asunto Economico y Cultura.

Diahuebs durante e conferencia di Prensa Minister Maduro a brinda informacion riba e APP 'Control di Prijs' cu a keda lansa dos aña pasa y cu awor ta conta cu un version nobo. E APP ta brinda informacion na e consumidor y e comerciante di e prijs maximo stipula pa Gobierno pa productonan den e canasta basico. Ademas di esaki e APP ta brinda informacion riba e prijsnan petrolero, prijsnan di LPG gas pa uzo domestico, prijsnan di webo local y importa, prijsnan regula di pan blanco y e macuto di compras, cual ta un comparacion di prijsnan di producto cu no ta forma parti di e canasta basico. E APP 'Control di Prijs' ta obtenibel via Google Play pa Android y via App Store pa Apple.

Durante e Conferencia di Prensa Minister di Cultura a anuncia cu den cuadro di e celebracion di Dia Himno y Bandera, Gobierno ta brinda un tas cu contenido educativo na tur muchanan di scol basico. Minister di Cultura a invita un y tur pa presencia e eventonan cu lo tuma luga den cuadro di Celebracion di nos Himno y Bandera. E mandatario a extende un invitacion pa ta presente na e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dia 6 y 7 di maart, dia 13 di maart na e evento di Poeta di Patria, dia 17 di maart na e Manisfestacion Cultural y dia 18 di maart na e Acto Protocolario. E mandatario a gradici tur instancia cu ta coopera pa organisa e eventonan aki. Minister Maduro ta haci un apelacion pa nos hisa Bandera di Aruba y pone nos banderin na auto pa mustra nos amor Patrio pa Aruba Dushi Tera.

Diahuebs anochi Minister Maduro tabata presente na e estreno di e pelicula 'Huicio Perfecto' na Principal Theater na San Nicolaas. E dignatario a felicita full e ekipo di 'Huicio Perfecto pa e bunita produccion local y ta extende un invitacion na Pueblo di Aruba pa pasa wak e pelicula y a asina aprecia y sostene e esfuerso y talento di nos hendenan local.

Diabierna Minister di Cultura a ricibi di sra. Dina Maria su obra cual ta un buki di busca palabra na Papiamento bou e titulo 'Conoce bo Isla. Nos bario y cayanan.' Dina pa hopi tempo tabata traha busca palabra pa corant local y semper tabata tin e soño pa publica un buki di busca palabra cu e meta pa nos siña mas di Aruba. E prome edicion ta pa nos conoce mas nomber di nos barionan y cayanan na Aruba. E mandatario a gradici sra. Maria pa su obra.

Diabierna anochi Ministerio di Cultura tabata anfitron di e pelicula 'Patroon' di e hoben Arubiano talentoso Mario Gonsalves na Crystal Theater. Tabata un anochi bunita na unda Mario Gonsalves hunto cu su amigonan Valentino Angela y Aldair Pieters a conta mas di e produccion di e pelicula y e tema cu ta wordo treci dilanti den e pelicula Patroon. Minister Maduro a hiba un discurso den cual el a gradici e hobennan talentoso y a splica e meta di e patrocinio, brinda tarima na talento local pa sirbi como inspiracion pa otro hoben, trahando asina un fundeshi pa por yega na facilita e industria creativo na Aruba.

Diabierna y diasabra a tuma luga e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dilanti un publico grandi riba Plaza Betico Croes. E mandatario ta gradici tur e participantenan cu a participa cantando nan amor pa nos Patria. Minister di Cultura ta felicita e ganadornan den e categoria infantil Ian Tromp, Jaymerson Kelly y Qu-Lainey Jansen y den e categoria hubenil Gismary Linarez, Jetzenia y Jaydienne Croes.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes